

Regards CROISÉES



Khadija Tnana
Salah Benjkan
El Houssaine Mimouni



Dossier de press

Du 1er octobre au 15 novembre 2011

Institut Français de Marrakech Route de la Targa . Jbel Guéliz

Le MERIDIEN
NFIS



ITAL EXPRESSO
LAVALLA
ESPRESSO & POINT



La Tribune
DE MARRAKECH



DOSSIER DE PRESSE

Magazine Maroc Hebdo



Résidence d'artistes à Essaouira Regards croisés à l'Ifitry

ÉVÈNEMENT. Depuis sa création, l'Ifitry, la résidence d'artistes qui jouxte le Centre d'Art Contemporain Essaouira, a été conçue pour que les artistes puissent travailler dans des conditions optimales et exprimer tout leur talent et toute leur créativité. Aujourd'hui, ce sont trois noms qui y montrent leurs travaux : Khadija Tnana, Salah Benjkan et Houssein Mimouni.

PAR ABDELHAK NAJIB

Le propre d'une résidence d'artistes est de créer un cadre idéal pour la créativité. C'est cette ambition qui a présidé à l'Ifitry d'Essaouira. D'un côté, il y a l'environnement bien sûr: une nature encore vierge, face à l'immensité de l'Océan.

Il y a aussi les ateliers, larges et lumineux. Ce qui fait que l'Ifitry est aussi un lieu où expérimenter librement d'autres techniques, d'autres supports, d'autres couleurs, devient possible. Mais surtout, Ifitry est un lieu de partage, d'échange d'idées et de réflexions

entre artistes. Bref, Ifitry est un lieu où se croisent les regards. Et depuis le 1^{er} octobre 2011, ce sont trois plasticiens qui sont à l'honneur dans une exposition à l'Institut français de Marrakech. Il s'agit de Khadija Tnana, Salah Benjkan et Houssein Mimouni. Mais c'est à Khadija Tnana que nous nous intéressons aujourd'hui. Native de Tétouan en 1945, elle y vit et travaille toujours. Pour ceux qui le connaissent, l'essentiel de l'œuvre de Khadija Tnana tourne autour du corps féminin, un corps féminin bien loin du seul objet de désir tant il s'exprime avec force et détermination.

Artiste engagée

Comme le souligne le critique d'art, Pierre Rouzier «Tnana impose la femme comme ont pu l'imposer Klimt, un Maillol ou un Egon Schiele. Une femme qui parle, qui est. Dans tous les courants qui ont traversé, qui traversent la peinture de ces dernières décennies, l'expressionnisme a retrouvé droit de cité. Sans doute correspond-il à une angoisse, à un questionnement propre à notre temps? La violence du coup de pinceau de Tnana affirme, brise, puis affirme.» Tnana fait ressurgir, grâce à sa réalité créatrice d'aujourd'hui, un passé ancien, profondément perturbant et qui sait parler à l'universel. Artiste engagée (elle fut commissaire de l'exposition "Mehdi Ben Barka" en 2006 et est membre constructif du groupe Ras-Al-Hanut, regroupement d'artistes méditerranéens), Tnana fut aussi une militante socialiste très active et un professeur passionné à la Faculté de droit de Fès. Voici donc un visage féminin qui a une touche très spéciale, une approche artistique bien définie et qui mérite d'être placée parmi les plus grands peintres du Maroc. ■

Du 1^{er} octobre au 15 novembre 2011, à l'Institut Français de Marrakech.



DOSSIER DE PRESSE

Journal Le Matin



David Black Gallery donne à voir les œuvres d'Alexone Duzac, Augustine Koffi, Dave Kinoy, Larbi Cherkaoui, l'Atlas, Mist, Remed, Sébastien Prouchois et Tanc.

artistique. «C'est une opportunité pour moi pour faire connaître ma galerie à des gens que je n'ai pas l'occasion de voir à Agadir. Dans cette fièvre, on a la chance de voir ce qui se passe dans le monde des arts plastiques. C'est pour cela que j'ai pris deux grands peintres pour représenter la galerie. Ils sont en contact direct avec moi et profitent pour prendre des contacts en vue d'éventuels projets. C'est une manifestation qui arrange tout le monde. Les professionnels et les collectionneurs également sont venus nombreux pour s'enquêter de toutes les innovations dans le domaine et dénicher de nouveaux talents.» Un événement qui profite ainsi à tout le monde ne peut être que le bienvenu dans notre paysage plastique marocain. ■



Panorama de la peinture marocaine

Pour la première fois, le Palais El Sakhli donne à voir dans ce deuxième Marrakech Art Fair, en jusqu'au 6 novembre, une partie de sa collection «Peinture marocaine, 1950-2010». Un bel aperçu sur l'histoire de la peinture au Maroc, à travers des œuvres acquises par Elisabeth Bauchet-Bouhail depuis quelques

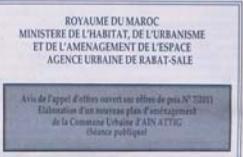
décennies. Mahi Binebine, Ahmed Cherkassi, Fatima Hassan, Mehdi Ouhi, Hassan El Ghoul, Kenza Bengjelloul, entre autres, font partie de cette prestation, préparée conjointement par Mme Bouhail et l'artiste marocain et ami de la famille Bauchet-Bouhail, Mohamed Mourabiti. Une sélection reflétant les

œuvres les plus emblématiques parmi plus de 600 toiles et permettant d'observer l'évolution et le cheminement de ces artistes à travers les époques et les influences artistiques. L'exposition est dotée de la nouvelle technologie du QR Code, ce qui permet d'en savoir plus sur la vie de chaque artiste.



«Regards Croisés» à Marrakech

La galerie de l'Institut Français de Marrakech accueille l'exposition «Regards Croisés» qui dévoile les œuvres réalisées lors de la résidence d'artistes à Iftry. Du 1er octobre au 15 novembre 2011, seront présentées les œuvres de Khadija Trana, Salah Benjan et El Houssein Mimouni. Du 17 novembre à 30 décembre 2011 elles feront place aux œuvres d'Abdelmalik Berhiss, Ahmed El Amine, Abdelkrem El Azhar et Saïd Messari. Iftry, la résidence d'artistes qui jointe le Centre d'Art Contemporain Essaouira, a été conçue pour que les artistes puissent travailler dans des conditions optimales et exprimer tout leur talent et toute leur créativité. Il y a l'environnement bien sûr, une nature encore vierge, face à l'imensité de l'Océan. Il y a aussi les ateliers, larges et lumineux. Iftry est aussi un lieu où expérimenter librement d'autres techniques, d'autres supports, d'autres couleurs... un lieu où explorer d'autres pistes. Mais surtout, Iftry est un lieu de partage, d'échange d'idées et de réflexions entre artistes. Bref, Iftry est un lieu où se croisent les regards. Les expositions Regards croisés vous présentent les œuvres que les artistes ont réalisées durant ce moment très spécial dans leur carrière que fut leur résidence à Iftry.



ROYAUME DU MAROC
MINISTÈRE DE L'HABITAT, DE L'URBANISME
ET DE L'AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE
AGENCE URBAINE DE RABAT-SALE

Avis de l'appel d'offres ouvert sur offres de prix N° 2081
Élaboration d'un inventaire plan d'aménagement
de la Commune Urbaine d'AIN ATTIG
Déroulé public

Il sera procédé, le jeudi 3 novembre 2011 à 10h00, dans les locaux de l'Agence Urbaine de Rabat-Sale, à l'ouverture des plis de l'appel d'offres sur offres de prix n° 2081 relatif à l'élaboration d'un inventaire plan d'aménagement de la Commune Urbaine d'AIN ATTIG.

Le dossier d'appel d'offres sur offres de prix peut être retiré au Département Aménagement et Travaux de l'Agence Urbaine, présentée, 1, 2^{ème} étage, place Mohammed VI à partir de l'adresse électronique suivante : www.aur.ma.

Les offres doivent parvenir par poste ou être déposées contre récépissé auprès de l'Agence Urbaine au siège central à Agadir et rue El Jaoui, secteur 16, Hay 1944 B.P. 2086 - Agadir ou remis auprès de son agent principal de la commune d'ouverture des plis et en ayant l'assurance des offres.

Les plis justificatifs à soumettre sont celles prévues par les dispositions des articles 21 et 22 du décret 216-200 du 10 Mars 1960 (M.O. 14215 février 2007) pour les conditions et les formes de présentation des marchés de l'Etat ainsi que certaines règles relatives à leur gestion et à leur contrôle.

« Le choix des artistes est pour moi une question de passion. C'est un choix personnel et générationnel, car moi-même j'ai grandi culturellement avec ces artistes. »

DOSSIER DE PRESSE

Site abc ART GALLERY

The screenshot displays the abc ART GALLERY website interface. At the top, there is a navigation bar with links for Accueil, Présentation, Artistes, Catalogues, Club, Vente en ligne, and Livres d'art. Below this, a horizontal menu lists various art forms: PEINTURE, SCULPTURE, INSTALLATION, GRAVURE, DESIGN, and PHOTOGRAPHIE. The main content area is divided into several sections:

- COUP DE COEUR:** A featured article titled "Regards croisés" about the Rty residency at the Centre Contemporain Essaouira. It describes the conditions for artists and the nature of the work.
- ARTISTE DU MOIS:** A profile of artist SAÏD BEN CHEFFAJ, highlighting his artistic journey and style.
- ACTUALITE:** A section for current events, including "Art, lumière et couleur" by Hamid and "Hassan Echar au cube" at the Cube Independent Art Room.
- NOTRE SÉLECTION:** A sidebar section featuring "12 ARTISTES DE MARRAKECH" and "RENCONTRE D'ART ACTUEL".
- MODE MADE IN MOROCCO:** A sidebar section promoting Moroccan fashion.
- PEOPLE:** A sidebar section with a photo of two people.
- CADEAUX À OFFRIRE:** A sidebar section with a photo of a gift.
- OFFRE ENTREPRISE:** A sidebar section with a photo of a person.

At the bottom of the page, there is a footer with the text "Mentions Légales | Téléchargement | Copyright".

DOSSIER DE PRESSE

Site aufait



The screenshot shows the website 'aufait' with a navigation bar and a main article. The article is titled 'L'IFM de Marrakech, une structure ouverte sur son environnement socio-culturel'. The text discusses the Institut Français de Marrakech (IFM) and its role in the socio-cultural environment of Marrakech. The article is dated Saturday, October 15, 2011, at 13:43. The website also features a sidebar with various news items and a comment section at the bottom.

Samedi 15 octobre 2011 Casablanca Min: 17° Max: 24°

aufait®
portail civi du sud-est marocain

ACTUALITÉS ÉCONOMIE SPORT OPINIONS CULTURE & LOISIRS MA VIE Archives PDF Annonces Abonnements

CULTURE LIVRES CINÉMA MUSIQUE PEOPLE INDULTE HIGH-TECH AUTO MOTO ÉVASION

Actualité → Actualités → Culture

Libye, violents bombardements du dernier carré des pro-Kadhafi à Syrte

GB, Grande-Bretagne: démission du ministre de la Défense Liam Fox

Kenya, MSF retire son personnel étranger du camp de Dadaab

Projet de loi contre l'emploi d'enfants comme domestiques. Bientôt le bout du tunnel ?

Octobre 13, 10:28 1505

Maroc. L'avortement "dans des cas extrêmes" sera légalisé selon Houma Skali

Octobre 14, 14:23 805

Sondage: Marché de l'automobile: reprise du marché selon le baromètre Egipom

Octobre 13, 10:2 1147

Un sé-én boume au drame à Sakh. Zones d'ombre sur le rôle d'un manifestant

Octobre 13, 15:51 1333

Maroc-Espagne-UE. Les professionnels coordonnent leurs actions pour la pêche

Octobre 12, 14:0 1331

CHRONIQUES

Edito: Programmes des parts. On veut des propositions concrètes

Octobre 12, 12:56 181

Edito: Programmes politiques. Les partis au pied du mur

Octobre 11, 17:57 205

CARICATURES

Journal mondiale de la santé mentale: Une approche pluridisciplinaire pour la prise en charge des malades

LES PLUS LUS

Sport: Tirage au sort de la CAN-2012: le Maroc dans le Pot 3

Octobre 12, 15:27 2252

France: Un Français arrêté au Maroc, bientôt expédié vers l'Algérie, risques de torture

Octobre 12, 11:48 2141

Projet de loi contre l'emploi d'enfants comme domestiques. Bientôt le bout du tunnel ?

Octobre 13, 10:28 1508

Maroc-Espagne-UE. Les professionnels coordonnent leurs actions pour la pêche

Octobre 12, 14:0 1331

Sondage: Marché de l'automobile: reprise du marché selon le baromètre Egipom

Octobre 13, 10:2 1144

Le Pti Grand Atlas sera remis le 19 octobre à Rabat

Après à candidature pour des bourses de séjours au sein de la Cité internationale des arts à Paris

Le spectacle Elouera du OCHA Ballet de Lorraine, au Maroc du 18 au 22 juin

Richa participation marocaine au 19ème Festival "Cultures du Maghreb" à Caen

Deux films Marocains à la Semaine de la Francophonie en Espagne

Voici aussi:

Vous travaillez dans le franco-marocain et nous sommes destinés à toute la population de Marrakech, sans exception", a précisé M. Bloch, en marge des journées portes ouvertes de l'IFM.

Et de faire remarquer que l'objectif de l'IFM est de contribuer aux efforts entrepris pour le raffermissement de la coopération franco-marocaine, notamment en matière culturelle, scientifique, technique, universitaire, linguistique, éducative, et bien entendu artistique.

D'une saison culturelle à l'autre, l'Institut Français de Marrakech conçoit une programmation tout aussi riche que variée dans l'optique de faire en sorte que les relations fraternelles et amicales, séculaires entre la France et le Maroc, perdurent et se raffermissent davantage, a dit M. Bloch.

"La programmation prévue reflète clairement la politique culturelle adoptée par l'IFM depuis un an, laquelle repose sur le développement des partenariats, l'ouverture à de nouveaux publics, la restauration dans l'ancienne médina du Riad Denis Masson désormais accessible, aux mêmes horaires, que l'Institut à Gueliz, et la diversification des activités proposées (ateliers, expositions)", a-t-il expliqué.

Il a, en outre, mis en avant la particularité de la Saison culturelle Franco-Maroc qui va se déployer tout au long de l'année en cours et l'année prochaine et qui permettra à tous les Instituts Français du Maroc ainsi que les alliances franco-marocaines d'accueillir des spectacles "sublimés" et "très ancrés" dans la littérature franco-marocaine.

Et de poursuivre qu'outre des concerts musicaux, des représentations théâtrales, des projections de films, des expositions d'art plastique et l'organisation de signatures de livres, un intérêt particulier est accordé aux rencontres-débats, notamment, sur des sujets d'actualité.

Quant à la dimension historique et culturelle de la cité ocre, M. Bloch estime que Marrakech est une ville "magique, moderne, authentique, et une ville-monde ancrée dans l'histoire et ouverte sur le monde".

"Marrakech est dotée d'une riche histoire, une cité qui concentre la créativité et fait parler d'elle", a-t-il poursuivi, estimant qu'il s'agit d'un espace de "mélodation et de rencontres entre artistes, penseurs, philosophes et intellectuels en provenance des quatre coins du monde".

Et de conclure "qu'au niveau de l'IFM nous sommes largement comblés et par la richesse, et par la portée culturelle de la cité ocre dans la mesure où, nous avons toujours accès à une large offre de partenariats avec divers acteurs, et de propositions intéressantes dans les domaines culturels et artistiques".

M. Bloch a également souligné que l'Institut Français de Marrakech est une structure ouverte sur son environnement socio-culturel, a souligné dans un entretien son directeur, Jérôme Bloch.

MAP

Aucun commentaire pour le moment. [Soyez le premier!](#)

Publier un nouveau commentaire

Commentez comme [Visiteur](#), ou connectez-vous :

Nom Adresse e-mail

Envoyez le commentaire

L'équipe de aufait accueille vos commentaires avec enthousiasme, et s'engage à respecter votre liberté d'expression. Par contre, afin d'éviter les abus et les contenus offensants, seuls les commentaires validés par notre équipe rédactionnelle seront publiés. Vous êtes priés de respecter la netiquette. Vous avez droit à votre opinion, respectez donc celle des autres / Merci.

DOSSIER DE PRESSE

Site Les Echos

The screenshot displays the website interface for 'Les Echos' in Marrakech. At the top, there is a navigation bar with categories like 'Accueil', 'Evénements', 'Les cahiers des Echos', 'Economie', 'Business', 'Finances', 'Eco Régions', 'Maroc', 'Chroniques', 'Focus', 'Culture', 'Médias', and 'Auto-Moto'. A search bar and a newsletter sign-up button are also present.

The main content area features an article titled '«Regards croisés» à l'IF de Marrakech' by Fatima-Ezzahra SAÏDANE. The article text is as follows:

«Regards croisés», tel est le nom de l'exposition qui sera ouverte du 1er octobre au 15 novembre 2011 à l'Institut Français de Marrakech. Lors de cette exposition, dont le vernissage est prévu demain samedi, les œuvres de plusieurs artistes peintres, qui ont bénéficié d'une résidence artistique jouxtant le Centre d'art contemporain d'Essaouira. Cette résidence d'artistes, baptisée Iftry, a été conçue pour que les artistes puissent travailler dans des conditions optimales et exprimer tout leur talent et toute leur créativité.

Il faut dire que tous les ingrédients sont réunis pour atteindre cet objectif : une nature encore vierge face à l'océan, des ateliers lumineux où l'on pourrait expérimenter librement d'autres techniques, d'autres supports, d'autres couleurs... Plasticiens, sculpteurs, photographes, vidéastes et installateurs de toute nationalité peuvent bénéficier d'un séjour à Iftry allant d'un à six mois, période durant laquelle l'hébergement et la restauration sont totalement pris en charge. Bref, un véritable lieu de partage où les artistes ont pu donner le meilleur d'eux-mêmes. Il s'agit de Khadja Thana, Saïah Bengjan, El Houssein Mimouni, dont les œuvres seront présentées jusqu'au 15 novembre pour laisser place par la suite à celles de Abdelmalik Berhiss, Ahmed El Amine, Abdelkrim El Achar et Saïd Messari.

Below the article is a comment section with fields for 'Nom (obligatoire)', 'Adresse email (obligatoire)', and 'URL de votre site Web ou Blog'. There is also a checkbox for 'Recevoir une notification par email lorsqu'une réponse est postée' and a 'Rafraîchir' button.

On the right side of the page, there are sections for 'LES ECHOS DE JOUR' with sub-sections like 'Nouveaux créneaux pour Axis', 'Check-up chiffré chez ADM', 'Méditel «s'App-lique» au challenge', and '122 MCH de réservations à Oued Chikla'. There is also an 'EN ROSIQUE' section with a 'Les Echos' magazine cover image and an 'EDITORIAUX' section with the text 'Bienvenue à nos étières' and 'La crise mondiale a apparemment attendri l'hexagone et, comme d'habitude, les premiers qui aient la facture cash sont les immigrés...'.

At the bottom, there is a footer with a navigation menu: 'Accueil | Qui sommes nous | Chartre éditoriale | Documents utiles | Publi-cé | Services | Contactez nous'. Below this is a grid of category links: 'Accueil', 'Evénements', 'Les cahiers des Echos', 'Economie', 'Business', 'Finances', 'Eco régions', 'Maroc', 'Kinoua', 'Focus', 'Chroniques', 'Culture', 'Médias', 'Sports', 'Auto-Moto'.

DOSSIER DE PRESSE

Site
Institut Français de Marrakech

Institut Français de Marrakech

« La formule de rentrée du programme et du site internet reflète la politique culturelle menée depuis un an à l'IFM : développement des partenariats, ouverture à de nouveaux publics, restauration en medina du riad Denise Masson, désormais accessible aux mêmes horaires que le site de Guéliz, enrichissement de l'offre de cours ou d'ateliers. Merci aux partenaires publics et privés avec lesquels nous avons proposé une saison exceptionnelle et qui vous promettent, avec nous, dans les mois prochains, de beaux moments de dialogues, d'émotions et de rencontres, dans ou hors-les-murs, avec vous, pour vous. »

Jérôme Bloch
Directeur de l'Institut français de Marrakech

تتجسد الصيغة الجديدة لهذا البرنامج و للموقع الإلكتروني الجديد، السياسة الثقافية المتبعة من طرف المعهد الفرنسي منذ سنة : وذلك بتنمية الشراكات وبالانفتاح على جماهير جديدة، و بتزويد رياض دونيز ماصون بالمدينة العتيقة الذي أصبح ممكنا ولوجه وفقا لأوقات عمل المعهد بجبيليز، و باغناء العروض المقدمة لدروس اللغة و الورشات الفنية. شكرا للشركاء العموميين و الخواص، الذين يرفقهم قدامنا موسما متميزا، حيث يعدونكم في الأشهر المقبلة، بأوقات ممتعة من الحوار و الأحاسيس الجميلة، و اللقاءات داخل و خارج الأسوار، بصحبتكم، و من أجلكم.

جيروم بلوك

مدير المعهد الفرنسي بمراكش

DOSSIER DE PRESSE

Site Maroc premium

The screenshot displays the Maroc Premium website interface. At the top, there is a navigation bar with categories: Hôtels et maisons d'hôtes, Cafés et restaurants, Golf, spa et beauté, Création, art, mode design et déco, Boutiques, Marques et handicaps, and Contactez-nous. Below this is a search bar and a sidebar with links for Promotions, Forum, and Privileges. The main content area is divided into sections: 'COUP DE COEUR' featuring an article on 'Regards croisés' at the Ifity residence; 'ACTUALITE' featuring an article on 'Moumier & Bouvard' jewelry; and 'ACTUALITE DE L'ART' featuring an article on 'Art, lumière et couleur' by Hamidi. The right sidebar includes sections for 'MODE MAROCCO', 'Les rencontres d'art actuel', 'ART GALLERY', 'Partenaires', 'Privileges', 'PREMIUM ADDRESSES OF THE WORLD', 'Guides Maroc Premium', 'Shopping', and 'Espace Presse'. The footer contains a list of services: Présentation, Shopping, Partenaires, Crédit photos, Espace presse, Plus de sites, Offres d'emploi, Mentions légales, Copyright, and Téléchargement.

DOSSIER DE PRESSE

Site Menara

The screenshot displays the Menara.ma website interface. At the top, there is a navigation menu with categories like 'Actualités', 'Pratique', 'Annuaire', 'Communication', 'Formes', 'Finance', 'Métiers', and 'Culture'. Below the menu is a search bar and a main content area. The featured article is titled 'Culture' and 'Regards croisés', dated 30/09/2011 17:32. The article text discusses an exhibition of artists' work at the Centre d'Art Contemporain Essaouira, mentioning artists like Khadija Triana, Sarah Benjan, and El Houssaine Mimoui. To the right of the article, there are several smaller sections: 'Médias', 'Dernière minute', 'Les dossiers Menara Actualité', and 'Offres quotidiennes'. The footer contains a detailed list of website categories and contact information.

DOSSIER DE PRESSE

Site La Nouvelle Tribune



The screenshot shows the website's layout with a navigation bar, a main article about the 'Festival Essaouira aux rythmes des Andalousés Atlantiques', a weather widget for Casablanca, and a sidebar with a poll and a list of articles. The footer contains copyright information and contact details for the publisher.

Copyright © La Nouvelle Tribune 2009. Tous droits réservés.
 Hebdomadaire marocain pressant le Jeudi - Directeur de la publication: Fahd Yata 320 RD Zekoutou, angle rue Bourdief - Casablanca - Maroc
 Tel : +212 (0) 22 42 46 70 (7 lignes groupées) | Fax : +212 (0) 22 20 00 31
 eMail : courrier@lanouvelletribune.com | www.lanouvelletribune.com

